

24. jun. 1830

FAKTA

Dato:

24. jun. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 25 verso – 26 recto

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4^o

Omtalte personer:

Andreas Emil Stockfleth Faye

Gerhard Faye

Lyna Elisabeth Faye

Wilhelm August Faye

Karen Christiane Faye, f. Stockfleth

Ida Athalia Rørbye

Omtalte værker:

Portræt af amtmand, konferensråd G.

Faye

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 43-44

TRANSSKRIFTION

24de Juni

Jeg kommer paa nogen Tid til at opgive mine smaae Formidagstoure, hvorved jeg dog gjerne fandt noget at tegne, da det er Emiel¹ og Tantes² særdeles Ønske at jeg skulde male Oncel,³ han selv synes ikke heller at være uvillig. Det kunde blive et net gammelt Hoved men jeg frygter at jeg har alt for megen Uroe paa mig til at gjøre det god, imidlertid bliver jeg vel nødt til at anstrenge mig en Smule i det mindste for ikke at have Skam deraf. – Der var idag Selskab her hvorved alt vidnede om Tantes god Anordning; blandt Gjæsterne var største Deel |gl:| Fruentimer, de unge vare af mindre godt Udseende nogle enkelt undtagne. Mandfolkene vare meget faae, som jeg troer som oftest skal være Tilfælde i mindre Byer. Det var temmelig flaut med Conversationen, hvad der dog hjalp betydelig derved var Oncel, Betzy⁴ og Tantes bedre Talegaver, hvoraf B. endnu bestandig besidder sit gamle Houmeur og kan af og til ogsaa være en Smule pladt, noget hun dog ofte lader gaae til Yderlighed især naar Tante kom- •26 recto• mer til at hiælpe hende. Oncel havde det Galanteri ved Bordet at drikke min Moders og Søskendes Skaal, saa vel som om Aftenen at erindre Athalia's⁵ Geburstag. Man veed i det Heele ikke hvor godt man vil gjøre mig det og jeg kunde ikke være bedre hjemme; Oncel gefaller mig overordentlig ved sin store Godmodighed og Tante ved hendes forekommende Væsen, enhver af de andre synes ogsaa gjerne at see mig, blodt med W⁶ har jeg undertiden noget at tale, som en Følge af hans Urimmeligheder hvortil jeg ikke kan tie stille. Jeg har selv idag holdt mig ganske god og min Helbred synes i det Hele at have vundet betydelig, jeg troer tildeels en Følge af Afvexlingerne og det gode Houmeur jeg i den senere Tid har haft, var det ikke for ikke at spille Tiden ville jeg befinde mig meget vel ved aarlig at gjøre en lignende Reise, det forbyder imidlertid min Pung paa en bestemt Maade og jeg kommer vel til at adlyde skjøndt med en sur Mine.

¹ Andreas Emil Stockfleth Faye, Rørbyes fætter.

² Karen Christiane "Kassa" Faye, f. Stockfleth, Rørbyes moster.

³ Gerhard Faye.

⁴ Lyna Elisabeth Faye, Rørbyes kusine.

⁵ Athalia Rørbye, Rørbyes søster.

⁶ Wilhelm August Faye, Rørbyes fætter.

her til at følge sandt. Dindt sandt det Galactari²⁶
und lovte at skulle mig Skotte og Skotlande Deval
jaa mad som om Altsam at vindre Althals Gubursten
Man mand i det felle ikke hvor godt man vil gøre mig det
og jeg Livede ikke nok boder hamme, Altsat jeg feller mig
Emne ordatelligt om sin store Guldordigst og Altsat med sande
fordommende Altsam, som for at de andre fynd og sig gør
nu at som mig, blot som Altsam jeg understidde mig at
kalt, som de talge af sandt Altsamstegfader som det jeg
ikke kan det stille, jeg som talge i det felle mig gæstke god
og mig gæstke fynd i det felle Altsam vandt Altsamsteg
jag som det vandt mig talge af Altsamstegfynd og det godt
som mig jeg i den fynd det, som felle, som det ikke som Altsam
at skulle kitan melle jeg Altsamsteg mig mig og sandt ordlig
at gøre nu fynd det Altsam, det fynd det Altsamsteg mig
Altsamsteg som det fynd Altsamsteg og jeg Altsamsteg sandt Altsam
Altsamsteg Altsamsteg mig nu fynd Altsam. Den 25^e (jag er idet)
Altsamsteg som Altsamsteg fynd, som de som fynd fynd at
Altsamsteg som Altsamsteg fynd Altsamsteg fynd fynd som
Altsamsteg, Altsamsteg jeg mig det at følge som inoogst
at indgaa at gøre fynd fynd det som indgaa Altsam
jag det fynd Altsamsteg og mig fynd Altsamsteg det at
Altsamsteg jeg som fynd fynd Altsamsteg Altsamsteg.